



Bringsituation

- (el) Προσέλευση παιδιών (es) La llegada al centro
(pl) Przyjazd dziecka (ro) Aducerea copilului

Es macht einen guten Eindruck, wenn Sie zuerst das Kind und dann den Elternteil begrüßen. So merken die Eltern, dass ihr Kind im Fokus steht. Sprechen Sie jedes Kind mit seinem Namen an, wenn Sie es begrüßen. Sie erleichtern dem Kind das Ankommen, indem Sie seine Aufmerksamkeit auf Spielpartner lenken oder anbieten, etwas gemeinsam mit dem Kind zu tun.

N01 Hallo Julian! Schön, dass du da bist!

- (el) Γεια σου Γιούλιαν, χαίρομαι που είσαι εδώ!
(pl) Halo Julian! Fajnie, że do nas przyszedłeś!
(es) ¡Hola, Julian! ¡Qué bien que estás aquí!
(ro) Bună, Julian! Mă bucur că ești aici!

N02 Guten Morgen, Luisa! Ich freue mich, dich zu sehen!

- (el) Καλημέρα, Λουίζα! Χαίρομαι που σε βλέπω!
(pl) Dzień dobry, Luisa! Cieszę się, że cię widzę!
(es) ¡Buenos días, Luisa! ¡Me alegro de verte!
(ro) Bună dimineața, Luisa! Mă bucur să te văd!

N03 Schönen guten Morgen Simon, wen hast du denn heute dabei?

- (el) Καλημέρα Ζίμων, ποιον μας έφερες σήμερα;
(pl) Dzień dobry Simon, kogoś dzisiaj ze sobą przyniosłeś?
(es) Buenos días, Simon. ¿A quién has traído hoy?
(ro) O bună și frumoasă dimineață, Simon. Pe cine ai adus astăzi cu tine?

N04 Du siehst ja heute schick aus!

- (el) Είσαι πολύ κομψός/-ή σήμερα!
(pl) Jak ładnie dzisiaj wyglądasz!
(es) ¡Qué elegante estás hoy!
(ro) Arăți foarte elegant astăzi!

Grammatik: Dr. Juliane Forßmann

Übersetzung: Angelika Gajkowski, Vicky Gil (für Tramontana Translations),

Marietta Kremastioti, Carmen Matei

Phonetik: Dr. Annaliese Benkwitz

Wir danken Frau Wioletta Wendland für die fachliche Unterstützung.

Fotos Cover: Farbtöpfe © fotolia/panitanjohn; Hand Erwachsener © Thinkstock/iStock/Prykhodov; Hand Kind © Thinkstock/iStock/parinyabinsuk; Kopfhörer © iStock/rustycloud

Fotos Innenteil: Seite 1: Farbtöpfe © fotolia/panitanjohn; Hand Erwachsener © Thinkstock/iStock/Prykhodov; Hand Kind © Thinkstock/iStock/parinyabinsuk | Seite 6: © iStock/Cathy Yeulet | Seite 29: © PantherMedia/Wavebreakmedia | Seite 60: © iStock/laflor | Seite 102: © iStock/MachineHeadz | Seite 117: © iStock/Izabela Habur | Seite 133: © Thinkstock/iStock/matka_Wariatka | Seite 142: © PantherMedia/konradbak | Seite 153: © fotolia/cicisbeo | Seite 165: © fotolia/nmann77

Ein kostenloser MP3-Download zum Buch ist unter www.hueber.de/audioservice erhältlich.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2020 19 18 17 16 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.

Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert, nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2016 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: creative partners gmbh, München

Layout und Satz: Memminger MedienCentrum AG, Memmingen

Verlagsredaktion: Elisa Klüber und Juliane Forßmann, Hueber Verlag, München

Druck und Bindung: Friedrich Pustet GmbH & Co. KG, Regensburg

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-507476-6

Art. 530_22521_001_01